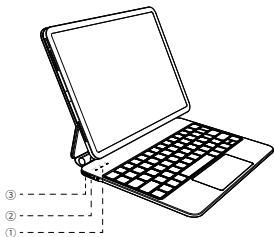


## Обзор товара

- ① Световой индикатор клавиатуры (Индикатор питания/Индикатор Caps Lock/Индикатор сопряжения)
- ② Порт зарядки Type-C
- ③ Кнопка питания



## Обслуживание и зарядка

Заряжайте устройство при стандартном напряжении. Если вы не используете устройство в течение длительного времени, то заряжайте его не реже, чем раз в два месяца.

## Включение и выключение

Нажмите на переключатель | В положение «ON» для включения | В положение «OFF» для выключения

## Технические характеристики

Чехол для клавиатуры Baseus Brilliance Original  
Keyboard Case Pro  
Номер модели: T89 Magic  
Порт зарядки: Type-C  
Функция: Клавиатура / Трекпад  
Рабочий ток: <10 мА  
Время работы в режиме ожидания: около 90 дней  
Время зарядки: <3 часа  
Размер товара: 248 x 194 x 16 мм  
Вес товара: ≈680 г

Способ подключения: беспроводной (BLE5.2)  
Материал ТПУ+АБС-пластик+алюминиевый сплав  
Радиус подключения: <10 м  
Ток зарядки: 240 мА  
Емкость аккумулятора: около 300 мАч  
Совместимые модели:  
11 дюймов: iPad Pro (2018/2020/2021)  
10,9 дюймов: iPad Air4, iPad Air5

## Беспроводное подключение

Чтобы включить устройство, переведите переключатель в положение «ON». Индикатор питания загорится на 1 сек.

Нажмите кнопку сопряжения, индикатор начнет мигать.

Войдите в «Settings» планшета и включите беспроводное соединение.

Выберите «Baseus Keyboard Pro» в разделе «Other Devices», войдите в интерфейс и нажмите «pairing». После успешного сопряжения индикатор погаснет.

Примечание: После успешного сопряжения в дальнейшем клавиатура будет автоматически подключаться к планшету.

## Световые индикаторы и другие обозначения

1. Низкий заряд аккумулятора: Индикатор ON/OFF мигает красным.
2. Зарядка: Индикатор ON/OFF горит красным.
3. Полностью заряжен: Индикатор ON/OFF горит зеленым.
4. Во время сопряжения: Индикатор BT мигает синим.
5. Верхний регистр: Индикатор Caps Lock горит желтым. Низкий регистр: Индикатор Caps Lock выключен.
6. Спящий режим: Клавиатура переходит в спящий режим после 10 минут работы в режиме ожидания.
7. Отключение спящего режима: нажмите любую клавишу, чтобы вывести клавиатуру из спящего режима.
8. Случайное нажатие кнопки сопряжения: Нужно провести повторное сопряжение клавиатуры с планшетом.
9. Если в разделе «My Devices» отображается несколько «Baseus Keyboard Pro», можно нажать значок «ⓘ» справа, а затем выбрать «Ignore this device», чтобы удалить его.
10. Большую часть возникших по неизвестным причинам проблем во время использования можно решить перезагрузкой планшета или клавиатуры.

## Комбинации клавиш

### Быстрое переключение языка ввода

control+space переключение языка ввода  
control+ arrow keys переключение между окнами  
Control + tab переключение вкладок  
Control + cmd + space открытие эмодзи и символов  
cmd + Z отмена  
cmd + X вырезать  
cmd + C копировать  
cmd + V вставить  
cmd + A выбрать все

cmd + S сохранить  
cmd + F найти  
cmd + shift + 3 сохранение скриншота всего экрана в файл  
cmd + shift + control + 3 сохранение скриншота всего экрана в буфер обмена  
cmd + shift + 4 сохранение скриншота выбранной части экрана в файл  
cmd + shift + control + 4 сохранение скриншота выбранной части экрана в буфер обмена

### В браузерах:

control + tab перейти на следующую страницу  
cmd + L перейти к строке поиска  
control + shift + tab перейти на предыдущую страницу  
cmd + = увеличить масштаб страницы  
cmd + - уменьшить масштаб страницы

### В приложении Finder:

cmd + option + V вырезать файлы  
cmd + shift + N создать новую папку  
cmd + shift + G открыть окно, в котором можно ввести местоположение файла для его поиска  
cmd + O открыть выбранный файл  
cmd + up arrow открыть папку, содержащую данный файл  
cmd + delete переместить файл в корзину  
cmd + shift + delete очистить корзину

### В приложениях:

cmd + H скрыть текущую страницу открытого приложения  
cmd + option + H скрыть другую страницу открытого приложения  
cmd + Q выйти из последнего открытого приложения  
cmd + shift + Z отмена  
cmd + tab переключиться на другое открытое приложение

### Текст:

cmd + B сделать выделенный текст жирным  
cmd + right arrow переместить курсор в конец строки  
cmd + left arrow переместить курсор в начало строки  
cmd + down arrow переместить курсор в конец текста  
cmd + up arrow переместить курсор в начало текста  
option + right arrow переместить курсор в конец следующего слова  
option + left arrow переместить курсор в начало предыдущего слова  
control + A перемещение в начало строки или абзаца

### Комбинации клавиш для символов

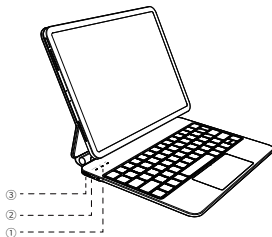
|               |               |               |               |
|---------------|---------------|---------------|---------------|
| option + R: ® | option + <: ≤ | option + J: Δ | option + S: β |
| option + G: © | option + /: ÷ | option + Z: Ω | option + W: Σ |
| option + =: ≠ | option + P: π | option + X: ≈ | option + 5: ∞ |
| option + >: ≥ | option + V: √ | option + M: μ |               |

## Инструкции по управлению трекпадом

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>Нажатие. Нажмите одним пальцем до щелчка.</p>                                                                                                                                                                    |  <p>Нажатие и удержание. Нажмите и удерживайте одним пальцем.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|  <p>Перетаскивание. Нажмите и удерживайте элемент, затем проведите пальцем по трекпаду, чтобы переместить его.</p>                                                                                                   |  <p>Пробуждение iPad. Нажмите на трекпад или любую кнопку на клавиатуре, если она подключена.</p>                                                                                                                                                                                                                                             |
|  <p>Открытие панели инструментов. Одним пальцем смахните к нижней части экрана.</p>                                                                                                                                  |  <p>Возвращение на главный экран. Одним пальцем смахните к нижней части экрана. После появления панели инструментов снова смахните к нижней части экрана.</p>                                                                                                                                                                                 |
|  <p>Открытие боковой панели. Одним пальцем смахните к правому краю экрана. Снова смахните вправо, чтобы скрыть боковую панель.</p>                                                                                   |  <p>Открытие Пункта управления. Одним пальцем переместите курсор, чтобы выбрать значки состояния в правом верхнем углу, а затем нажмите. Или выберите значки состояния в правом верхнем углу, и смахните одним пальцем вверх.</p>                                                                                                             |
|  <p>Открытие Центра уведомлений. Одним пальцем переместите курсор, чтобы выбрать значки состояния в левом верхнем углу, а затем нажмите. Или одним пальцем переместите курсор с верхней части экрана к середине.</p> |  <p>Прокручивание вверх или вниз. Смахните двумя пальцами вверх или вниз.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  <p>Прокручивание влево или вправо. Смахните двумя пальцами влево или вправо.</p>                                                                                                                                    |  <p>Масштабирование. Поставьте два пальца рядом друг с другом. Разведите пальцы, чтобы увеличить масштаб, или сведите, чтобы уменьшить масштаб.</p>                                                                                                                                                                                           |
|  <p>Возвращение на главный экран. Смахните тремя пальцами вверх.</p>                                                                                                                                                 |  <p>Открытие Переключателя приложений. Проведите тремя пальцами вверх, сделав паузу перед тем, как оторвать пальцы от экрана. Или сведите вместе четыре пальца, сделав паузу перед тем, как оторвать пальцы от экрана.</p>                                                                                                                    |
|  <p>Переключение между открытыми приложениями. Тримя пальцами смахните влево или вправо.</p>                                                                                                                        |  <p>Открытие экрана "Сегодня". Смахните двумя пальцами вправо на главном экране или экране блокировки.</p>                                                                                                                                                                                                                                   |
|  <p>Открытие поиска на главном экране. Смахните вниз двумя пальцами.</p>                                                                                                                                           |  <p>Вспомогательное касание. Коснитесь экрана двумя пальцами, чтобы такие элементы, как значки на главном экране, сообщения в почтовом ящике и кнопка камеры в Пункте управления отображались в меню быстрых действий. Или, если вы используете внешнюю клавиатуру, вы можете нажать и удерживать клавишу Control и коснуться трекпада.</p> |

## Інформація про пристрій

- ① Індикатор клавіатури (Індикатор живлення/Індикатор Caps Lock/Індикатор підключення)
- ② Порт для зарядки Type-C
- ③ Кнопка живлення



## Технічне обслуговування та зарядка

Використовуйте стандартну напругу для зарядки пристрою. Якщо ви не використовуєте пристрій протягом дуже тривалого часу, заряджайте його принаймні раз на два місяці.

## Увімкнення та вимкнення

Переключіть статус | На «ON» для увімкнення | На «OFF» для вимкнення

## Технічні характеристики пристрою

Назва: Baseus Brilliance Original Keyboard Case Pro  
 Модель №: T89 Magic  
 Порт для зарядки: Type-C  
 Функція: Клавіатура/Тачпад  
 Робочий струм: < 10 мА  
 Режим очікування: близько 90 днів  
 Час зарядки: <3 год  
 Розмір виробу: 248 x 194 x 16 мм  
 Вага виробу: ≈680г

Спосіб з'єднання: Бездротове (BLE5.2)  
 Матеріал: ТПУ+ABS+алюмінієвий сплав  
 Радіус з'єднання: <10 м  
 Зарядний струм: 240 мА  
 Ємність акумулятора: Про 300mAh  
 Сумісні моделі:  
 11-дюймовий: iPad Pro (2018/2020/2021)  
 10,9-дюймовий: iPad Air4; iPad Air5

## Бездротове підключення

Переключіть статус на «ON» для увімкнення пристрою. Індикатор живлення буде горіти протягом 1 с. Натисніть кнопку підключення, і індикатор почне блимати.

Відкрийте «Settings» планшета та увімкніть бездротове підключення.

Виберіть «Baseus Keyboard Pro» в розділі «Other Devices», увійдіть в інтерфейс та натисніть «pairing». Після успішного підключення індикатор згасне.

Примітка. Після першого з'єднання клавіатура автоматично підключиться до планшета для подальшого використання.

## Індикатори та інші вказівки

1. Низький заряд акумулятора: індикатор ON/OFF блимає червоним кольором.
2. Під час зарядки: індикатор ON/OFF залишається червоним.
3. Повністю заряджений: індикатор ON/OFF залишається зеленим.
4. Під час синхронізації: індикатор BT блимає синім кольором.
5. Великі літери: індикатор Caps Lock горить жовтим. Маленькі літери: індикатор Caps Lock вимкнений.
6. Сон: клавіатура перейде у сплячий режим після 10 хвилин очікування.
7. Пробудження: натисніть будь-яку кнопку аби вивести зі сплячого режиму.
8. Випадкове натискання кнопки підключення: потрібно повторно з'єднати клавіатуру з планшетом.
9. Якщо у розділі «My Devices» відображається декілька «Baseus Keyboard Pro», натисніть значок «①» праворуч, а потім натисніть «Ignore this device», щоб усунути помилку.
10. У разі виникнення невідомих проблем під час використання, необхідно перезапустити планшет або клавіатуру.

## Комбінації клавіш на клавіатурі

### Швидкі комбінації для введення

control+space переключити мову введення  
control+ arrow keys переключитись між вікнами  
Control+tab переключити теги  
Control + cmd + space відкрити вибір смайлів та символів  
cmd + Z відмінити  
cmd + X вирізати  
cmd + C копіювати  
cmd + V вставити  
cmd + A вибрати все

cmd + S зберегти  
cmd + F знайти  
cmd + shift + 3 знімок всього екрану для збереження файлу  
cmd + shift + control + 3 знімок всього екрану до буфера обміну  
cmd + shift + 4 знімок екрана з вибраною частиною екрана до файлу  
cmd + shift + control + 4 знімок екрана з вибраною частиною екрана до буфера обміну

### У браузерях:

control + tab перемкнутися на наступну сторінку  
cmd + L перемістити до панелі пошуку  
control + shift + tab перемикнутися на попередню сторінку  
cmd + = збільшити масштаб сторінки  
cmd + - зменшити масштаб сторінки

### У програмах:

cmd + H приховати поточну відкриту сторінку програми  
cmd + option + H приховати іншу відкриту сторінку програми  
cmd + Q вихід з останньої відкритої програми  
cmd + shift + Z відмінити  
cmd + tab перемкнутися на іншу відкриту програму

### Комбінації у Finder:

cmd + option + V вирізати файли  
cmd + Shift + N створити нову теку  
cmd + Shift + G відкрити вікно, де можна ввести розташування файлу для знаходження  
cmd + O відкрити вибраний файл  
cmd + up arrow відкрити теку, яка містить поточний файл  
cmd + delete пересунути файл у кошик  
cmd + shift + delete очистити кошик

### Текст:

cmd + B зробити виділений текст жирним  
cmd + right arrow пересунути курсор до кінця рядка  
cmd + left arrow пересунути курсор до початку рядка  
cmd + down arrow пересунути курсор до кінця тексту  
cmd + up arrow пересунути курсор на початок тексту  
option + right arrow пересунути курсор до кінця наступного слова  
option + left arrow пересунути курсор на початок дорогоцінного слова  
control + перехід до початку рядка або абзацу

### Комбінації символів

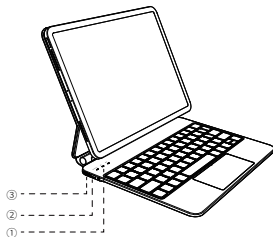
|               |               |               |               |
|---------------|---------------|---------------|---------------|
| option + R: ® | option + <: ≤ | option + J: Δ | option + S: § |
| option + G: © | option + /: ÷ | option + Z: Ω | option + W: Σ |
| option + =: ≠ | option + P: π | option + X: ≈ | option + 5: ∞ |
| option + >: ≥ | option + V: √ | option + M: μ |               |

## Інструкції з використання тачпаду

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>Натискання. Натисніть одним пальцем, поки не відчуєте клацання.</p>                                                                                                                                                                      |  <p>Натискання і утримання. Натисніть і потримайте одним пальцем.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  <p>Перетягування. Натисніть і утримуйте файл, а потім проведіть пальцем по сенсорній панелі для переміщення.</p>                                                                                                                            |  <p>Розбудити iPad. Доторкніться до сенсорної панелі або натисніть будь-яку кнопку, якщо клавіатуру підключено.</p>                                                                                                                                                                                                                          |
|  <p>Відкрити Док. Використовуйте один палець, щоб провести курсором повз нижню частину екрана.</p>                                                                                                                                           |  <p>Головний екран. Використовуйте один палець, щоб провести курсором повз нижню частину екрана. Після появи Док знову проведіть курсором повз нижню частину екрана.</p>                                                                                                                                                                     |
|  <p>View та Slide Over. Використовуйте один палець, щоб провести вказівник повз правого краю екрану. Щоб сховати Slide Over, знову проведіть пальцем праворуч.</p>                                                                           |  <p>Відкрити центр керування. Використовуйте один палець для переміщення вказівника, щоб вибрати показники стану у верхньому правому куті, а потім клацніть. Або виберіть показники стану у верхньому правому куті, а потім проведіть пальцем угору.</p>                                                                                     |
|  <p>Відкрити центр сповіщень. Використовуйте один палець для переміщення вказівника, щоб вибрати показники стану угорі ліворуч, а потім клацніть. Або одним пальцем перемістіть вказівник повз верхньої частини екрана майже посередині.</p> |  <p>Прокрутити вгору або вниз. Проведіть пальцями вгору або вниз.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  <p>Прокрутити ліворуч або праворуч. Проведіть пальцями ліворуч або праворуч.</p>                                                                                                                                                            |  <p>Масштабування. Покладіть два пальці один напроти одного. Утримуючи розширте пальці для збільшення, або звужте для зменшення масштабу.</p>                                                                                                                                                                                                |
|  <p>Додому. Проведіть трьома пальцями вгору.</p>                                                                                                                                                                                             |  <p>Відкрити перемикач додатків. Повільно проведіть трьома пальцями вгору, роблячи паузу, перш ніж піднімати. Або, стисніть чотири пальці разом і повільно піднімайте, зробивши паузу, перш ніж піднімати.</p>                                                                                                                               |
|  <p>Перемикання між відкритими програмами. Проведіть трьома пальцями вліво або вправо.</p>                                                                                                                                                  |  <p>Відкрити сьогоднішній перегляд. Коли Головний Екран або Екран Блокування відображається, проведіть пальцем вправо.</p>                                                                                                                                                                                                                  |
|  <p>Відкрийте пошук на Головному Екрані. Проведіть пальцем вниз.</p>                                                                                                                                                                       |  <p>Подвійне натискання. Натисніть двома пальцями, щоб відобразити менш швидких дій, наприклад для таких значків, як іконки на головному екрані, повідомлення в поштової скриньці та кнопку Камера в Центрі Керування. Або, якщо ви користуєтеся зовнішньою клавіатурою, ви можете натиснути клавішу Control під час клацання тачпаду.</p> |

## 제품 소개

- ①키보드 표시기 (전원 표시등/캡스락 표시등/페어링 표시등)
- ②C타입 충전 포트
- ③전원 버튼



## 유지보수 및 충전

표준 전압을 사용하여 제품을 충전합니다. 장기간 사용하지 않으시는 경우에는 최소 2개월에 1회 충전해 주시기 바랍니다.

## 온오프

스위치를 전환하세요 | 켜려면 "ON"으로 전환하세요 | 끄려면 "OFF"로 전환하세요

## 제품 사양

이름 : 베이스어스 브릴리언스 오리지널 키보드  
케이스 프로

모델 번호: T89 매직

충전 포트: C타입

기능: 키보드/트랙패드

동작 전류: <10 mA

대기 시간: 약 90일

충전시간: <3시간

제품 사이즈: 248 x 194 x 16mm

제품 중량: ≈680g

연결 방법: 무선 (BLE5.2)

소재 : TPU+ABS+알루미늄 합금

접속 범위: <10 m

충전 전류: 240mA

배터리 용량: 약 300mAh

호환 모델:

11인치: 아이패드 프로 (2018/2020/2021)

10.9인치: 아이패드 에어4, 아이패드 에어5

## 무선 접속

스위치를 "ON"으로 전환하여 제품을 켭니다. 전원표시등이 1초간 점등합니다.

페어링 버튼을 누르면 표시등이 깜박입니다.

태블릿의 "Setting"으로 들어가 무선 연결을 켭니다.

"Other Devices"의 "Baseus Keyboard Pro"를 선택하고 인터페이스로 들어가 "pairing"을 클릭합니다. 페어링이 성공하면 인디케이터가 꺼집니다.

참고: 처음 페어링에 성공하면 키보드는 나중에 사용할 수 있도록 태블릿에 자동으로 연결됩니다.

## 표시등 및 기타 지시사항

1. 배터리 부족: ON/OFF 표시등이 빨간색으로 깜박입니다.
2. 충전: ON/OFF 표시등은 빨간색으로 유지됩니다.
3. 완전 충전: ON/OFF 표시기는 녹색으로 유지됩니다.
4. 페어링 중: BT 표시등이 파란색으로 점멸합니다.
5. 대문자 캡스락 표시등이 노란색으로 유지됩니다. 소문자: 캡스락 표시등이 꺼집니다.
6. 잠자기: 대기 상태가 되면, 키보드는 잠자기 상태가 됩니다.
7. 깨우기: 아무 버튼이나 눌러 키보드를 절전 모드에서 깨웁니다.
8. 페어링 버튼을 잘못 눌렀을 경우: 키보드를 태블릿에 다시 페어링해야 합니다.
9. "My Devices" 아래에 "Baseus Keyboard Pro"가 여러 개 있는 경우 오른쪽에 있는 "Ⓢ" 아이콘을 클릭한 후 "Ignore this device"를 클릭하여 제거할 수 있습니다.
10. 사용 중 발생하는 원인을 알 수 없는 문제의 대부분은 태블릿이나 키보드를 재부팅하여 해결할 수 있습니다.

## 키보드 단축키

### 빠른 입력 언어 변환

control+space 입력 언어 변환  
control+ arrow keys 창 전환  
Control+tab 스위치 탭  
Control+cmd+space 이모티콘 및 기호 열기  
cmd+Z 리콜  
cmd+X 자르기  
cmd+C 복사하기  
cmd+V 붙여넣기  
cmd+A 모두 선택

cmd+S 저장  
cmd+F 찾기  
cmd+shift+3 스크린샷으로 화면 전체를 파일로 저장  
cmd+shift+control+3 스크린샷으로 클립보드에 전체 화면 저장  
cmd+shift+4 스크린샷으로 선택한 화면 부분을 파일로 저장  
cmd+shift+control+4 스크린샷으로 선택한 화면 부분을 파일로 저장

### 브라우저:

control+tab 다음 페이지로 전환  
cmd+L 검색창으로 이동  
control+shift+tab 스위치를 이전 페이지로 전환  
cmd+= 페이지 확대  
cmd+- 페이지 축소

### 응용 프로그램:

cmd+H 현재 열려 있는 앱 페이지 숨기기  
cmd+option+H 열려 있는 다른 앱 페이지 숨기기  
cmd+Q 열려 있는 최신 앱을 종료  
cmd+shift+Z 리콜  
cmd+tab 열려 있는 다른 앱으로 전환

### 파인더:

cmd+option+V 파일 자르기  
cmd+shift+N 새 폴더 만들기  
cmd+shift+G 파일을 찾을 파일 위치를 입력할 수 있는 창을 엽니다.  
cmd+O 선택한 파일을 엽니다.  
cmd+up arrow 현재 파일이 포함된 폴더를 엽니다.  
cmd+delete 휴지통으로 파일 이동 삭제  
cmd+shift+delete 휴지통 비우기

### 텍스트:

cmd+B 선택한 텍스트를 굵은 글씨로 표시합니다.  
cmd+right arrow 커서를 줄 끝으로 이동합니다.  
cmd+left arrow 커서를 줄의 선두로 이동합니다.  
cmd+down arrow 텍스트 끝으로 커서를 이동합니다.  
cmd+up arrow 텍스트의 앞으로 커서를 이동합니다.  
option+right arrow 커서를 다음 단어의 끝으로 이동합니다.  
option+left arrow 이전 단어의 앞으로 커서를 이동합니다.  
control+A 행 또는 단락의 앞으로 이동

### 단축어 기호

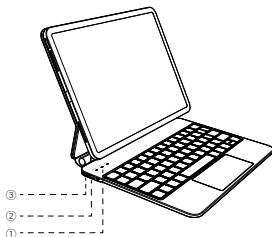
|            |            |            |            |
|------------|------------|------------|------------|
| option+R:® | option+<:≤ | option+J:Δ | option+S:β |
| option+G:© | option+/:÷ | option+Z:Ω | option+W:Σ |
| option+=:≠ | option+P:π | option+X:≈ | option+5:∞ |
| option+>:≥ | option+V:√ | option+M:μ |            |

## 트랙패드 조작안내

|                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>클릭. 클릭 소리가 날때까지 한 손가락으로 누르세요.</p>                                                                              |  <p>길게 클릭. 한 손가락으로 길게 누릅니다.</p>                                                                                                                          |
|  <p>드래그. 아이টেમ을 누른 상태에서 트랙패드를 손가락으로 밀어서 이동합니다.</p>                                                                 |  <p>아이패드 깨우기. 연결된 키보드를 사용하는 경우 트랙패드를 클릭하거나 아무 버튼이나 누릅니다.</p>                                                                                             |
|  <p>독 열기. 한 손가락을 사용하여 커서를 화면 하단을 통과시킵니다.</p>                                                                       |  <p>홈으로 돌아가기. 한 손가락을 사용하여 커서를 화면 하단을 통과시킵니다. 독이 뜨면 커서를 다시 화면 하단을 통과시킵니다.</p>                                                                             |
|  <p>슬라이드 오버 보기. 한 손가락을 사용하여 포인터를 화면 오른쪽 가장자리를 통과시킵니다. 슬라이드 오버를 숨기려면 다시 오른쪽으로 통과합니다.</p>                            |  <p>제어센터 열기. 한 손가락을 사용하여 포인터를 이동하여 오른쪽 상단에 있는 상태 아이콘을 선택한 다음 클릭하십시오.<br/>또는 오른쪽 상단에 있는 상태 아이콘을 선택한 다음 한 손가락으로 위로 손가락을 스와이프합니다."</p>                      |
|  <p>알림센터 열기. 한 손가락을 사용하여 포인터를 움직여 왼쪽 상단에 있는 상태 아이콘을 선택한 다음 클릭하십시오.<br/>또는 한 손가락을 사용하여 포인터를 화면 상단의 중앙부분을 지나게합니다</p> |  <p>위아래로 스크롤. 두 손가락을 위아래로 문지릅니다.</p>                                                                                                                     |
|  <p>왼쪽 또는 오른쪽으로 스크롤. 두 손가락을 왼쪽 또는 오른쪽으로 문지릅니다.</p>                                                                 |  <p>확대. 두 손가락을 가까이 대세요. 손가락을 벌려 확대하거나 손가락을 가까이하여 축소합니다.</p>                                                                                              |
|  <p>홈으로 돌아가기. 세 손가락으로 위로 문지르세요.</p>                                                                                |  <p>앱 전환기 열기. 손을 바로 떼지 말고 세 손가락으로 위로 스와이프 하십시오.<br/>또는 손을 바로 떼지 말고 네 손가락을 모아주세요</p>                                                                      |
|  <p>앱사이 전환. 왼쪽 또는 오른쪽으로 세 손가락으로 스와이프합니다.</p>                                                                      |  <p>오늘 보기 열기. 홈 화면이나 잠금 화면이 보이면 두 손가락을 사용하여 오른쪽으로 손가락을 스와이프합니다.</p>                                                                                     |
|  <p>홈 화면에서 검색. 두 손가락을 아래로 스와이프합니다.</p>                                                                           |  <p>세컨더리 클릭. 두 손가락으로 클릭하면 홈 스크린의 아이콘, 우편함의 메시지, 제어 센터의 카메라 버튼 등의 항목에 대한 빠른 작업 메뉴가 나타납니다.<br/>또는 외장 키보드를 사용하는 경우 트랙 패드를 클릭하면서 Control 키를 누를 수 있습니다.</p> |

## 製品紹介

- ①キーボードインジケータ（電源オンインジケータ/大文字・小文字インジケータ/ペアリングインジケータ）
- ②Type-C充電ポート
- ③電源スイッチ



## メンテナンスと充電

正常電圧で充電します。長時間に使用しない場合、2ヶ月毎にキーボードへ充電します。

## 電源オンと電源オフ

スイッチを押します | 「ON」に押すと、オンになります | 「OFF」に押すと、オフになります

## 製品仕様

名称:倍思 キーリングシリーズ オリジナルキーボードケース  
 型番:T89 Magic  
 充電ポート:Type-C  
 機能:キーボード入力/トラックパッド  
 作動電流: <10mA  
 待受時間:約90日  
 充電時間: <3h  
 製品サイズ:248 x 194 x 16mm  
 製品重量: ≈680g

接続方法:ワイヤレス伝送 (BLE5.2)  
 材質:TPU+ABS+アルミ合金  
 操作距離: <10m  
 充電電流:240mA  
 バッテリー容量:約300mAh  
 適用機種:  
 11インチ:iPad Pro (2018/2020/2021)  
 10.9インチ:iPad Air4、iPad Air5

## ワイヤレス接続

- ①電源スイッチを「ON」に押します。「ON/OFF」インジケータは点灯した1秒後に消灯します。
  - ②ペアリングボタンを押し、ペアリングインジケータは点滅します。
  - ③タブレット「Settings」に入り、ワイヤレスをオンにします。
  - ④「Other Devices」で「Baseus Keyboard Pro」をクリックして、画面に入ってから「pairing」をクリックします。ペアリングができた後、ペアリング指示灯は消灯します。
- 注:ペアリングができた後、次回にキーボードを使用すると、タブレットに自動的に接続します。

## 状態インジケータ及びその他の説明

1. バッテリー低下状態: ON/OFF赤いインジケータは点滅します。
2. 充電中: ON/OFF赤い指示灯は常時に点灯します。
3. 充電完了: ON/OFF緑のインジケータは常時に点灯します。
4. ペ어링要請中: BT青い指示灯は点滅します。
5. 大文字: 大文字・小文字インジケータの赤いランプは常時に点灯します。小文字: 大文字・小文字インジケータの黄色いランプは消灯します。
6. スリープ: キーボードは10分、待受後にスリープモードに入ります。
7. スリープ後に接続回復: いずれのキーを押して接続状態に戻します。
8. ペ어링ボタンの誤操作: ペ어링をやり直す必要があります。
9. タブレットのワイヤレス画面「My Devices」に複数の「Baseus Keyboard Pro」が現れた場合、右の「①」をクリックしてから、「Ignore this device」をクリックして削除することができます。
10. 未知の原因による殆どの使用故障はタブレットの再起動又はキーボードの再起動で解決することができる。

## キーボードショートカット

### 入力言語のクイック切替

control+space 入力切替  
control+ arrow keys ウィンドウ切替  
control + tab タグ切替  
Control + cmd + space 絵文字と記号を開く  
cmd + Z 復元  
cmd + X 切り取り  
cmd + C コピー  
cmd + V 貼り付け  
cmd + A 全て選択する

cmd + S 保存  
cmd + F 検索  
cmd + shift + 3 スクリーン全てをファイルにスクリーンショットする  
cmd + shift + control + 3 スクリーン全てをクリップボードにスクリーンショットする  
cmd + shift + 4 選択したスクリーンエリアを一つのファイルにスクリーンショットする  
cmd + shift + control + 4 選択したスクリーンエリアをクリップボードにスクリーンショットする

### ブラウザでは、:

control + tab 次のページへ  
cmd + L サーチバーへ  
control + shift + tab 前のページへ  
cmd + = ページ拡大  
cmd + - ページ縮小

### ファインダー (Finder) では、:

cmd + option + V ファイルを切り取り  
cmd + shift + N フォルダを新規作成  
cmd + shift + G ウィンドウを開く、フォルダのロケーションを入力可能  
cmd + O 選択したファイルを開く  
cmd + up arrow 現在フォルダを含むフォルダを開く  
cmd + delete ファイルをゴミ箱に  
cmd + shift + delete ゴミ箱を空にする

### アプリケーションでは、:

cmd + H 現在のアプリケーションページを非表示にする  
cmd + option + H その他のアプリケーションページを非表示にする  
cmd + Q 一番最近のアプリケーションを終了する  
cmd + shift + Z やり直す (復元の逆操作でもある)  
cmd + tab 转到最近に使っている次のアプリケーションに切り替える

### テキスト:

cmd + B 選択した文字を太く表示させる  
cmd + right arrow 光カーソルを現在行の最後に移動させる  
cmd + left arrow カーソルを現在行の最初に移動させる  
cmd + down arrow カーソルをテキストの最後に移動させる  
cmd + up arrow カーソルをテキストの最初に移動させる  
option + right arrow カーソルを次の単語の最後に移動させる  
option + left arrow カーソルを前の単語の最初に移動させる  
control + A 行又は段落の冒頭に移動させる

## ショートカット記号

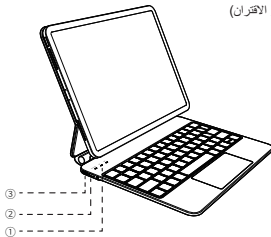
|               |               |               |               |
|---------------|---------------|---------------|---------------|
| option + R: ® | option + <: ≤ | option + J: Δ | option + S: β |
| option + G: © | option + /: ÷ | option + Z: Ω | option + W: Σ |
| option + =: ≠ | option + P: π | option + X: ≈ | option + 5: ∞ |
| option + >: ≥ | option + V: √ | option + M: μ |               |

## トラックパッド操作 (For Pad)

|                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>クリック。一本の指を使ってクリック感が出るまで下へ押し続けます。</p>                                                              |  <p>クリック・ホールド。一本の指でつかみます。</p>                                                                                                                    |
|  <p>ドラッグ。あるアイテムをつかんで、指を使ってトラックパッドでスライドしてそれを移動させます。</p>                                                |  <p>iPadスリープ解除。トラックパッドをクリックする、又は外部キーボードをご利用頂いている場合、いずれのボタンを押してください。</p>                                                                          |
|  <p>ドックを開く。一本の指を使ってカーソルをスクリーンの底部へスワイプします。</p>                                                         |  <p>ホームへ。一本の指を使ってカーソルをスクリーンの底部へ軽くスワイプさせます。ドックが現れてから、カーソルをスクリーンの底部へ再びスワイプします。</p>                                                                 |
|  <p>サイドビューを表示に。一本の指を使ってカーソルをスクリーン右のエッジへスワイプします。サイドビューを非表示にしたい場合、もう一度右へスワイプしてください。</p>                 |  <p>「コントロールセンター」を開く。一本の指を使ってカーソルを移動させて右上のステータスアイコンを選択します。そして、クリックするか、右上のステータスアイコンを選択して、指一本で上へスワイプします。</p>                                        |
|  <p>「メッセージセンター」を開く。一本の指を使ってカーソルを移動させて左上のステータスアイコンを選択します。そして、クリックするか、指一本でカーソルをスクリーンの上部中央付近に移動させます。</p> |  <p>上又は下へスクロール。両指で上又は下へ軽くスワイプします。</p>                                                                                                            |
|  <p>左又は右へスクロール。両指で左又は右へ軽くスワイプします。</p>                                                                 |  <p>ズーム。両指を近くに寄せて、開くと拡大します、又は中へ寄せて、縮小します。</p>                                                                                                    |
|  <p>ホームへ。三本の指を使って上へ軽くスワイプします。</p>                                                                     |  <p>APP変換器を開く。三本の指を使って上へ軽くスワイプして、少し止めてから指を上げます。又は、四本の指を寄せて、少し止めてから指を上げます。</p>                                                                    |
|  <p>開いたAPP間の切替。三本の指を左又は右へ軽くスワイプします。</p>                                                              |  <p>「今日」ビューを開く。ホームスクリーン又はロックスクリーンが表示された場合、両指で右へ軽くスワイプします。</p>                                                                                   |
|  <p>ホームスクリーンから検索を開く。両指で下へ軽くスワイプします。</p>                                                             |  <p>セカンダリクリック。ホームスクリーンのアイコン、メールボックスのメール及び「コントロールセンター」の「カメラ」ボタンなどの目次を両指でクリックして、そのクイック操作メニューを表示させます。Controlボタンを押したまま、トラックパッドをクリックすることでもできます。</p> |

## مقدمة عن المنتج

مؤشر لوحة المفاتيح (مؤشر الطاقة/ مؤشر Caps Lock / مؤشر الاقتران)  
منفذ شحن Type-C  
زر الطاقة



## الصيانة والشحن

استخدم الجهد القياسي لشحن المنتج. إذا لم تستخدم المنتج لفترة طويلة للغاية، يُرجى شحنه مرة واحدة على الأقل كل شهرين.

## التشغيل وإيقاف التشغيل

قم بتحريك زر التبديل

إلى "ON" للتشغيل

إلى "OFF" لإيقاف التشغيل

## مواصفات المنتج

الاسم: بازيوس برو، حقيبة لوحة المفاتيح الذكية الأصلية

رقم الموديل: T89 Magic

منفذ الشحن: Type-C

الوظيفة: لوحة مفاتيح/ لوحة تتبع

تيار العمل: أقل من 10 مل أمبير

وقت الاستعداد: حوالي 90 يومًا

وقت الشحن: أقل من 3 ساعات

حجم المنتج: 248 × 194 × 16 مم

وزن المنتج: ≈ 680 جرام

طريقة الاتصال: اتصال لاسلكي (BLE5.2)

المواد: TPU+ABS + سبائك الألومنيوم

نصف قطر التوصيل: أقل من 10 أمتار

تيار الشحن: 240 مل أمبير

سعة البطارية: حوالي 300 مللي أمبير

الموديلات المتوافقة:

11 بوصة: آي باد برو (2018/ 2020/ 2021)

10.9 بوصة: آي باد إير 4/ آي باد إير 5

## الاتصال اللاسلكي

قم بتحريك زر التبديل إلى "ON" لتشغيل المنتج. سيضيء مؤشر الطاقة لمدة ثمانية وأحدة.

اضغط على زر الاقتران وسيومض المؤشر.

انتقل إلى "Settings" في جهازك اللوحي وقم بتشغيل الاتصال اللاسلكي.

اختر "Baseus Keyboard Pro" من بين "Other Devices"، وادخل إلى الواجهة وانقر فوق "pairing". بعد أن يتم الاقتران بنجاح، سينطفئ المؤشر.

ملاحظة: بعد نجاح عملية الاقتران في المرة الأولى، ستتصل لوحة المفاتيح تلقائيًا بجهازك اللوحي عند الاستخدام في أي وقت لاحق.

## المؤشر والتعليمات الأخرى

1. انخفاض شحن البطارية: يومض مؤشر ON/OFF باللون الأحمر.
2. الشحن: يضيء مؤشر ON/OFF باللون الأحمر.
3. شحن البطارية بالكامل: يضيء مؤشر ON/OFF باللون الأخضر.
4. أثناء عملية الاقتران: يومض مؤشر BT باللون الأزرق.
5. الحروف الكبيرة: يضيء مؤشر Caps Lock باللون الأصفر. أما في الحروف الصغيرة: ينطفئ مؤشر Caps Lock.
6. وضع السكون: ستدخل لوحة المفاتيح في وضع السكون بعد مرور 10 دقائق من وضع الاستعداد.
7. التنبيه: انقر على أي زر لتنتبيه لوحة المفاتيح من وضع السكون.
8. النقر غير المقصود على زر الاقتران: ستحتاج إلى إعادة إقران لوحة المفاتيح بجهازك اللوحي.
9. في حالة ظهور العديد من أسماء الجهاز "Basekey Keyboard Pro" ضمن "My Devices"، يمكنك النقر فوق رمز "Ⓜ" على اليمين ثم النقر فوق "ignore this device" لإزالته.
10. يمكنك حل معظم المشاكل الناتجة عن أسباب غير معروفة والتي قد تواجهها أثناء الاستخدام عن طريق إعادة تشغيل جهازك اللوحي أو لوحة المفاتيح.

## اختصارات لوحة المفاتيح

|                           |                                               |                           |                                               |
|---------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------|
| cmd + S                   | حفظ                                           | cmd + S                   | حفظ                                           |
| cmd + F                   | بحث                                           | cmd + F                   | بحث                                           |
| cmd + shift + 3           | أخذ لقطة شاشة للشاشة بأكملها إلى ملف          | cmd + shift + 3           | أخذ لقطة شاشة للشاشة بأكملها إلى الملف        |
| cmd + shift + control + 3 | أخذ لقطة شاشة للشاشة بأكملها إلى الحافظة      | cmd + shift + control + 3 | أخذ لقطة شاشة للشاشة بأكملها إلى الحافظة      |
| cmd + shift + 4           | أخذ لقطة شاشة لجزء محدد من الشاشة إلى ملف     | cmd + shift + 4           | أخذ لقطة شاشة لجزء محدد من الشاشة إلى الملف   |
| cmd + shift + control + 4 | أخذ لقطة شاشة لجزء محدد من الشاشة إلى الحافظة | cmd + shift + control + 4 | أخذ لقطة شاشة لجزء محدد من الشاشة إلى الحافظة |

## في المتصفحات:

|                       |                             |
|-----------------------|-----------------------------|
| control + tab         | الانتقال إلى الصفحة التالية |
| cmd + L               | الانتقال إلى شريط البحث     |
| control + shift + tab | الانتقال إلى الصفحة السابقة |
| cmd + =               | تكبير الصفحة                |
| cmd + -               | تصغير الصفحة                |

## في النصوص:

|                      |                                       |
|----------------------|---------------------------------------|
| cmd + right arrow    | تحريك المؤشر إلى نهاية السطر          |
| cmd + left arrow     | تحريك المؤشر إلى بداية السطر          |
| cmd + down arrow     | تحريك المؤشر إلى نهاية النص           |
| cmd + up arrow       | تحريك المؤشر إلى بداية النص           |
| option + right arrow | تحريك المؤشر إلى نهاية الكلمة التالية |
| option + left arrow  | تحريك المؤشر إلى نهاية الكلمة السابقة |
| control + A          | الانتقال إلى بداية سطر أو فقرة        |

## في التطبيقات:

|                  |                                    |
|------------------|------------------------------------|
| cmd + H          | إخفاء صفحة التطبيق المفتوح الحالية |
| cmd + option + H | إخفاء صفحة التطبيق المفتوح الآخر   |
| cmd + Q          | الخروج من آخر تطبيق مفتوح          |
| cmd + shift + Z  | إلغاء الأمر والعودة إلى السابق     |
| cmd + tab        | التبديل إلى تطبيق مفتوح آخر        |

## في مربع البحث:

|                      |                                                    |
|----------------------|----------------------------------------------------|
| cmd + option + V     | قص الملفات                                         |
| cmd + shift + N      | إنشاء مجلد جديد                                    |
| cmd + shift + G      | فتح النافذة حيث يمكنك كتابة موقع الملف للعثور عليه |
| cmd + O              | فتح الملف المحدد                                   |
| cmd + up arrow       | فتح المجلد الذي يحتوي على الملف الحالي             |
| cmd + delete         | نقل الملف إلى سلة المهملات                         |
| cmd + shift + delete | إفراغ سلة المهملات                                 |

## رموز الاختصار

|               |               |               |               |
|---------------|---------------|---------------|---------------|
| option + S: β | option + J: Δ | option + <: ≤ | option + R: * |
| option + W: Σ | option + Z: Ω | option + /: ÷ | option + G: © |
| option + 5: ∞ | option + X: ≈ | option + P: π | option + =: ≠ |
|               | option + M: μ | option + V: √ | option + >: ≥ |

|                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>النقر. اضغط بإصبع واحد حتى تشعر بنقرة.</p>                                                                                                                                           |  <p>النقر مع الاستمرار. اضغط مع الاستمرار بإصبع واحد.</p>                                                                                                                                                                                                                            |
|  <p>السحب. انقر مع الاستمرار فوق عنصر، ثم اسحب إصبعك فوق لوحة التتبع لتحريكه.</p>                                                                                                        |  <p>تنبيه جهاز أيباد. انقر فوق لوحة التتبع أو اضغط على أي زر إذا كنت تستخدم لوحة مفاتيح متصلة.</p>                                                                                                                                                                                   |
|  <p>فتح شريط التطبيقات (Dock). استخدم إصبعًا واحدًا لسحب المؤشر متجاوزًا أسفل الشاشة.</p>                                                                                                |  <p>الانتقال إلى الصفحة الرئيسية. استخدم إصبعًا واحدًا لسحب المؤشر متجاوزًا أسفل الشاشة. بعد ظهور شريط التطبيقات (Dock)، اسحب المؤشر متجاوزًا أسفل الشاشة مرة أخرى.</p>                                                                                                              |
|  <p>عرض الشرائح (Slide Over). استخدم إصبعًا واحدًا لسحب المؤشر متجاوزًا الحافة اليمنى للشاشة. لإخفاء الشرائح (Slide Over)، اسحب لليمن مرة أخرى.</p>                                      |  <p>فتح مركز التحكم. استخدم إصبعًا واحدًا لتحريك المؤشر لتحديد أيقونات الحالة أعلى اليمين، ثم انقر. أو قم بتحديد أيقونات الحالة أعلى اليسار، ثم اسحب لأعلى بإصبع واحد.</p>                                                                                                           |
|  <p>فتح مركز الإشعارات. استخدم إصبعًا واحدًا لتحريك المؤشر لتحديد أيقونات الحالة أعلى اليسار، ثم انقر. أو استخدم إصبعًا واحدًا لتحريك المؤشر متجاوزًا أعلى الشاشة بالقرب من المنتصف.</p> |  <p>الانتقال لأعلى أو لأسفل. مرر باستخدام إصبعين لأعلى أو لأسفل.</p>                                                                                                                                                                                                                 |
|  <p>الانتقال إلى اليسار أو اليمين. مرر باستخدام إصبعين إلى اليسار أو اليمين.</p>                                                                                                         |  <p>التكبير. ضع إصبعين بالقرب من بعضهما البعض. باعد بين إصبعيك للتكبير، أو قُرب بينهما للتصغير.</p>                                                                                                                                                                                  |
|  <p>الانتقال للصفحة الرئيسية. اسحب لأعلى باستخدام ثلاثة أصابع.</p>                                                                                                                       |  <p>فتح مُبدل التطبيقات (App Switcher). اسحب لأعلى باستخدام ثلاثة أصابع، وتوقف مؤقتًا قبل أن ترفع أصابعك. أو شتم أربعة أصابع معًا، وتوقف مؤقتًا قبل أن ترفع أصابعك.</p>                                                                                                              |
|  <p>التبديل بين التطبيقات المقفولة. اسحب لليسا أو لليمن باستخدام ثلاثة أصابع.</p>                                                                                                       |  <p>فتح العرض اليومي (Today View). عندما تكون الشاشة الرئيسية أو شاشة القفل مرمية، استخدم إصبعين للتمرير إلى اليمين.</p>                                                                                                                                                            |
|  <p>فتح البحث من شاشة الصفحة الرئيسية. اسحب لأسفل باستخدام إصبعين.</p>                                                                                                                 |  <p>النقرة الثانوية. انقر باستخدام إصبعين لإظهار قائمة الإجراءات السريعة للعناصر مثل الأيقونات على شاشة الصفحة الرئيسية، والرسائل في صندوق البريد، وزر الكاميرا في مركز التحكم. أو إذا كنت تستخدم لوحة مفاتيح خارجية، يمكنك الضغط على مفتاح التحكم بينما تنقر فوق لوحة التتبع.</p> |

It is hereby declared that this product model T89 Magic of Shenzhen Times Innovation Technology Co., Ltd., complies with the provisions of Directive 2014/53/EU, Directive 2011/65/EU. The full text of the EC Declaration of Conformity can be found on the following website: [www.baseus.com](http://www.baseus.com)

Il est déclaré par le présent document que ce modèle T89 Magic de produit de Shenzhen Times Innovation Technology Co., Ltd., est conforme aux dispositions des Directives 2014/53/UE, 2011/65/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible sur le site Web suivant : [www.baseus.com](http://www.baseus.com)

Por la presente declaramos que este modelo T89 Magic de producto de Shenzhen Times Innovation Technology Co., Ltd. cumple las disposiciones de la Directiva 2014/53/UE, la Directiva 2011/65/UE. El texto completo de la declaración de conformidad para la CE está disponible en el sitio web siguiente: [www.baseus.com](http://www.baseus.com)

É declarado que este modelo T89 Magic de produto da Shenzhen Times Innovation Technology Co., Ltd. está em conformidade com as disposições da Diretiva 2014/53/UE, Diretiva 2011/65/UE. O texto completo da Declaração de Conformidade da CE pode ser encontrado no seguinte site: [www.baseus.com](http://www.baseus.com)

Hiermit wird erklärt, dass dieses Produktmodell T89 Magic von Shenzhen Times Innovation Technology Co., Ltd. mit den Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU, der Richtlinie 2011/65/EU. übereinstimmt. Den vollständigen Text der EG-Konformitätserklärung finden Sie auf der folgenden Website: [www.baseus.com](http://www.baseus.com)

Si dichiara che questo modello T89 Magic di prodotto di Shenzhen Times Innovation Technology Co., Ltd., è conforme alle disposizioni della Direttiva 2014/53/UE, Direttiva 2011/65/UE. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità CE è disponibile sul seguente sito web: [www.baseus.com](http://www.baseus.com)

Niniejszym oświadczam się, że ten model T89 Magic produktu firmy Shenzhen Times Innovation Technology Co., Ltd. jest zgodny z postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE, dyrektywy 2011/65/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności WE można znaleźć na następującej stronie internetowej: [www.baseus.com](http://www.baseus.com)

Настоящим заявляем, что эта модель T89 Magic изделия компании Shenzhen Times Innovation Technology Co., Ltd. соответствует положениям директивы 2014/53/EU, директивы 2011/65/EU. Полный текст Декларации соответствия ЕС можно найти на следующем веб-сайте: [www.baseus.com](http://www.baseus.com)

Цим самим заявляється, що ця модель T89 Magic продукту Shenzhen Times Innovation Technology Co., Ltd., відповідає положенням Директиви 2014/53/EU, Директиви 2011/65/EU. Повну версію Заяви про відповідність ЕС можна знайти на такому веб-сайті: [www.baseus.com](http://www.baseus.com)



This equipment complies with the provisions of Directive 2012/19/EU Directive 2006/66/EU. It is strictly forbidden to dispose of this equipment with ordinary trash; it must be recycled. This symbol indicates that the product shall not be treated as regular domestic trash, and must be delivered to a recycling center that is capable of recycling electronic and electrical equipment.

Cet équipement est conforme aux dispositions de la directive 2012/19/UE directive 2006/66/UE. Il est strictement interdit de jeter cet équipement avec les ordures ménagères. Il doit être recyclé. Ce symbole indique que le produit ne doit pas être traité comme un déchet domestique ordinaire et doit être remis à un centre de recyclage capable de recycler les équipements électroniques et électriques.

Este equipo cumple lo dispuesto en la Directiva 2012/19/UE Directiva 2006/66/UE. Está terminantemente prohibido desechar este equipo con los residuos domésticos corrientes sin clasificar. Debe ser reciclado. Este símbolo indica que el producto no se puede tratar como un residuo doméstico corriente sin clasificar y se debe llevar a un centro de reciclaje apto para reciclar aparatos eléctricos y electrónicos.

Este equipamento está em conformidade com as disposições da Diretiva 2012/19/UE Diretiva 2006/66/UE. É estritamente proibido descartar este equipamento como o lixo comum. Ele deve ser reciclado. Este símbolo indica que o produto não deve ser tratado como lixo doméstico comum e deve ser entregue a um centro de reciclagem capaz de reciclar equipamentos eletrônicos e elétricos.

Dieses Gerät entspricht den Bestimmungen der Richtlinie 2012/19/EU Richtlinie 2006/66/UE. Es ist strengstens untersagt, dieses Gerät mit dem Hausmüll zu entsorgen. Es muss dem Recycling zugeführt werden. Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden darf, sondern bei einem Recyclingzentrum abgegeben werden muss, das für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten geeignet ist.

Questa apparecchiatura è conforme alle disposizioni della direttiva 2012/19/UE direttiva 2006/66/UE. È severamente vietato smaltire questa apparecchiatura con i rifiuti ordinari. Deve essere riciclato. Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere trattato come un normale rifiuto domestico, e deve essere consegnato presso un centro di riciclaggio in grado di riciclare apparecchiature elettriche ed elettroniche.

To urządzenie jest zgodne z postanowieniami Dyrektywy 2012/19/EU Dyrektywy 2006/66/UE. Zakazuje się wyrzucania tego sprzętu ze zwykłymi śmieciami domowymi. Sprzęt ten należy poddać recyklingowi. Ten symbol wskazuje, że nie można tego produktu traktować jako zwykłe odpady domowe i należy go dostarczyć do centrum recyklingu, które może przetwarzać sprzęt elektroniczny i elektryczny.

Данное оборудование соответствует положениям директивы 2012/19/EU директивы 2006/66/UE. Утилизация данного оборудования с бытовыми отходами строго запрещена. Его требуется отправить на вторичную переработку. Данный символ означает, что с изделием нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Его необходимо доставить в центр вторичной переработки, оснащенный мощностями для переработки электронного и электрического оборудования.

Це обладання відповідає положенням Директиви 2012/19/EU Директиви 2006/66/UE. Категорично забороняється викидати це обладнання разом зі звичайним сміттям. Його необхідно переробити. Цей символ означає, що виріб не повинен розгядатися як звичайні побутові відходи і його необхідно доставити в центр утилізації, який переробляє електронне та електричне обладнання.





警告 请遵守安全说明否则会导致  
起火、触电、损坏或其他伤害

Warning Please follow the above safety instructions  
otherwise it will cause fire, electric shock,  
damage or other damage.



制造商：深圳市倍思科技有限公司

地址：深圳市龙岗区坂田街道岗头社区雪岗路2008号倍思智能园B栋二层

执行标准：GB 4943.1-2011

热线：4000-712-711 网址：www.baseus.com

Manufacturer: Shenzhen Baseus Technology Co., Ltd.

Add: 2th Floor, Building B, Baseus Intelligence Park, No.2008, Xuegang Rd,  
Gangtou Community, Bantian Street, Longgang District, Shenzhen

Executive Standard: GB 4943.1-2011

Hotline: +86-4000-712-711 Website: www.baseus.com

倍思设计/Designed by Baseus

中国制造/Made in China

PB3539Z\_P0A0

1000042440